ZEPHIR®

PLACA DE CREPES

MODELO: ZHC607

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Por favor, lea este manual de instrucciones en el interior, ya que hay información importante sobre seguridad, operación y mantenimiento del aparato. Guarde este manual para referencia en el futuro.

INTRODUCCIÓN

La placa de crepes ZHC607 es un asistente perfecto para su cocina, que tiene un diseño elegante y es fácil de usar y le ayudará a preparar en muy poco tiempo, así que muchos diversos tipos de crepes, wraps, crepes.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Cuando se utiliza el aparato, siempre debe seguir precauciones de seguridad básicas, incluyendo las siguientes:

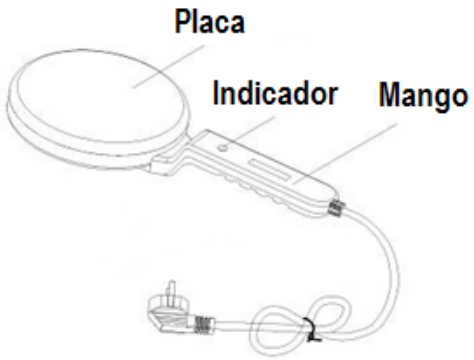
1. Lea todas las instrucciones .
2. No toque la superficie caliente. Utilice las asas correspondientes.
3. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe o el aparato en agua u otros líquidos directamente.
4. Atenta supervisión es necesaria cuando la unidad se utiliza cerca de niños.
5. Desconecte de la toma cuando la unidad no está en uso y antes de embarcarse en una nueva ronda de limpieza. Deje que se enfríe antes de poner o quitar piezas y antes de limpiar la unidad.
6. No lo utilice si el cable de alimentación o el enchufe están dañados o en caso de una caída accidental . Lleve la unidad a un servicio técnico cualificado para su reparación o reemplazo posible.
7. El uso de accesorios no incluidos en el paquete puede causar daños a la unidad o lesiones al usuario.
8. No usar en ambientes exteriores.
9. No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes, bordes de tablas u objetos contundentes.
10. No lo coloque sobre o cerca de una cocina, una cocina de gas o un horno caliente.
11. Tenga mucho cuidado al mover la unidad que contenga aceite u otros líquidos calientes.
12. Para desconectar retire el enchufe del tomacorriente.
13. La unidad debe utilizarse sólo para los fines para los que fue diseñado.
14. El dispositivo está diseñado para entrar en funcionamiento sólo cuando está cerrado.

1. No coloque objetos pesados sobre los cables o fuentes de calor cercanas a ellos, los cables podrían dañarse.
2. Este producto está destinado exclusivamente para uso doméstico.
3. Antes de realizar el mantenimiento y la limpieza, desconecte el aparato de la toma de corriente.
4. No utilice aerosoles (por ejemplo, insecticidas, lacas para el cabello, etc.), puede causar daños en la vivienda.
5. En caso de situaciones anormales, apague inmediatamente la alimentación y contacte con su distribuidor o centro de servicio.
6. No use esta unidad conectada a programadores, contadores de tiempo, sistemas de mandos a distancia, temporizadores independientes o cualquier otro dispositivo que puede cambiar automáticamente.
7. No utilice tomas de corriente sueltas o cables dañados.
8. Cuando quiere desconectar de la toma de corriente, sujete el enchufe con firmeza para evitar una descarga eléctrica, cortocircuito o incendio.
9. No conecte los interruptores de seguridad con cinta adhesiva, por el peligro de incendio.
10. Está absolutamente prohibido desmontar o reparar la unidad por el peligro de choque eléctrico, si es necesario pongase en contacto con su distribuidor o centro de servicio.
11. No utilice la unidad cerca de bañeras, duchas, o piscina.
12. No coloque ningùn objeto sobre la unidad, por peligro de incendio.
13. No utilice la máquina cerca de objetos inflamables.
14. No inserte objetos metálicos en las ranuras de la unidad.
15. Antes de conectar a la red eléctrica, asegúrese de que la tensión es correcta, como aparece en la etiqueta del producto y que la instalación cumple con la normativa vigente.
16. No toque el cable de alimentación o el enchufe con las manos mojadas.
17. No utilice el producto para fines distintos de aquellos para los que fue construido. No haga un mal uso del dispositivo.
18. Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable por su seguridad.
19. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o una persona igualmente calificada a fin de evitar cualquier riesgo.

20. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato
21. La temperatura de las superficies accesibles puede ser alta cuando la unidad està en funciòn.

Características eléctricas: 220-240V 50Hz

DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES



INSTRUCCIONES DE USO

1. Retire todos los materiales de embalaje y la cinta adhesiva.
2. Limpie la placa con un paño suave, ligeramente húmedo y luego seque con un paño seco.
3. Coloque en un lugar donde es posible dejar suficiente espacio alrededor de la torta (libre de las paredes u otros objetos), de modo que la placa caliente no daña nada.
4. Conectar a una toma de corriente y encienda el interruptor. El LED rojo se ilumina para indicar la unidad de encendido real.
5. El LED rojo se apagará cuando la placa tendrá realmente alcanza la temperatura deseada.
6. La luz indicadora se encenderá y apagará cíclicamente, lo que indica el mantenimiento de la temperatura: esto evita cualquier tipo de sobrecalentamiento.
7. Después del uso, desenchufe de la toma de corriente y deje que la unidad se enfríe antes de embarcarse en un ciclo de limpieza.

ADVERTENCIAS

1. Después de abrir el envase, desechar el material plástico de inmediato, a fin de evitar que los niños puedan jugar con él o tropezar con él.
2. No sumerja la unidad en agua u otros líquidos, evitando así todo riesgo de cortocircuito o descarga eléctrica. Si entra agua en la unidad, no la use!

Cable de alimentación:
Si el cable eléctrico está dañado, póngase en contacto con un servicio técnico cualificado para su reparación o reemplazo posible.

Posición correcta:
Colocar sobre una superficie plana y estable, lejos de otras fuentes de calor.

Uso correcto:
Cuando la placa está caliente, no lo toque pero solo use la manija. No utilice objetos metálicos para evitar daños en la placa. No lave la unidad con agua, dejar enfriar y luego limpie con un paño húmedo.

Condiciones inusuales:

Cuando la unidad está en uso, las partes metálicas podrían hacen sonidos, como clics, debido al cambio de temperatura, pero esto es normal. Se podía sentir el humo y un poco de olor cuando utilice la unidad por primera vez. Una vez más, esto es normal.

PREPARACIÓN DE LOS ALIMENTOS

Cuando utilice la unidad por primera vez, limpie la placa con un paño suave, ligeramente húmedo y luego seque con un paño seco.

1. Mezcle la harina y los huevos, añadir poco a poco el agua, después añada el batido con una batidora, hasta que espese. Cuando la masa se ha convertido similar a una crema espesa, está listo para ser utilizado. Dejar reposar la masa durante una hora o dos.
2. Vierta la mezcla en un plato (no incluido), a continuación, conecte la placa a la corriente, el indicador LED se iluminará en rojo, y la placa comenzará a calentarse. Después de unos 3 minutos, el indicador LED se apagará, entonces el bateador puede ser cocinado. Cuando està caliente, tome la placa del mango, ponla al revès y insertarlo en el plato (no incluido) donde està la masa. Esto no debe tomar más de 3 segundos sobre la base de la cantidad que desea delgadas de las grietas. Entonces, gire la placa de nuevo, la cantidad justa de pasta se fija a la placa. La masa empieza a cambiar de color y se funden después de tan sólo 20 segundos. Utilice una espátula para quitar la crepe de la placa y se vierte en la olla (no incluido).
3. Usted puede tomar diferentes tiempos de cocción en función de la preparación y la calidad de los ingredientes utilizados.
4. Cuando hay poca masa en la placa (no incluido), simplemente se vierte directamente sobre el plato y extenderla uniformemente con una espátula.

Congelar y almacenar las crepes
Los crepes cocidos pueden ser colocados en una bolsa para la alimentación y después se congelaron en el congelador. Asegúrese de expulsar el aire de la bolsa antes de cerrarla. Cuando usted quiere comer un crepe congelada, sáquelo de la bolsa y deje que se descongele a temperatura ambiente. Una vez descongelada, se puede consumir, o calentar de nuevo.

Servir las crepes
Una vez preparado un crepe, puede servir o comer de la manera más adecuada, de acuerdo con su gusto. Puede consumirse directamente después de la cocción, o rellenarlo con cebolla, ensalada, verduras en general, añadir salsas, carne, queso, o incluso hacerlos dulce, añadiendo el chocolate o el helado. Puede también añadir aceite de mesa o azúcar durante la preparaciòn, con el fin de hacer los crepes más crujiente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Antes de embarcarse en un ciclo de limpieza, retire el plato y dejar enfriar. No sumerja la unidad en agua u otros líquidos.
2. Limpie la placa con un paño ligeramente humedecido con un detergente suave o detergente para platos. Luego seque con un paño seco por completo.
3. Guarde en un lugar seguro, libre de humedad.
4. No guarde la unidad alejada de la placa mientras está todavía caliente.
5. Nunca enrolle el cable alrededor del plato.

Italiano

Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (Applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti.

English

Disposal of old electrical & electronic equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or in its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Français

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebus de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez achetez le produit.

Español

Tratamiento de los equipos eléctricos y electónnicos al final de su vida útil (Aplicable en la Unión Europea y en paises europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en su equipo o su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que deben entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto es desechado correctamente, Ud. Está ayudando a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar las reservas naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.

Deutsch

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den Kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Importado de WESTIM S.p.A.
Via Roberto Bracco 42/E, 00137, Roma, Italia
Teléfono: +39 06 8720311
Mail: info@westim.it
Producido en Cina
Made in China